

Codice A1819B

D.D. 18 giugno 2018, n. 1800

**Progetto Interreg V-A Ad Vitam. Servizio di formazione linguistica - lingua francese. Affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lett. a) a INLINGUA SCHOOL di Torino (cod. benef 129153). Importo E 410,00. Accertamento sul cap. di entrata 22072/18 (Quota Stato) e impegno su cap. di spesa 106615/18 (Quota Stato). CUP J85C17000120007 - CIG Z9C23F4B1E.**

Premesso che:

Il Programma di Cooperazione (PC) transfrontaliera Interreg V Italia-Francia Alcotra per il periodo 2014-2020 è stato approvato dalla Commissione Europea con Decisione C(2015) 3707 del 28/05/2015;

Con D.G.R. n. 3-321 del 16/09/2014 la Giunta Regionale ha approvato l'adesione della Regione Piemonte al Programma di Cooperazione tra Italia e Francia Alcotra 2014-2020, che vede la Regione francese Auvergne-Rhône-Alpes assumere i compiti di Autorità di Gestione;

La Regione Piemonte, tramite il Settore Geologico, ha presentato, nel febbraio 2016, una proposta progettuale denominata Advitam, che è stata approvata dall' Autorità di Gestione;

Con DD 1420 del 16-05-2017 il Direttore della Direzione A1800A ha approvato la partecipazione al progetto, individuando il Settore Geologico come competente a sviluppare le previste attività e delegandone il Dirigente ad assumere tutti i provvedimenti necessari;

Con Determinazione Dirigenziale n. 1014 del 06.04.2017 si è preso atto delle decisioni del Comitato di Sorveglianza riunitosi a Torino il 1° marzo 2017, in base alle quali sono stati approvati, tra gli altri, i Progetti ADVITAM, RESBA e RISVAL proposti dalla Direzione Opere pubbliche, Difesa del suolo, Montagna, Foreste, Protezione Civile, Trasporti e Logistica;

Con Determinazione Dirigenziale n. 1420 del 16.05.2017 sono stati individuati i settori regionali competenti per l'attuazione dei progetti approvati e, nello specifico, per il Progetto Advitam è stato indicato il Settore Geologico, articolazione della Direzione Opere Pubbliche, Difesa del Suolo, Montagna, Foreste, Protezione Civile, Trasporti e Logistica, ravvisando la necessità di procedere all'organizzazione interna delle funzioni per la gestione dei progetti stessi;

Considerato che

Gli elaborati progettuali approvati, agli atti del Settore Geologico, prevedono esplicitamente una voce di attività e spesa dedicata alla formazione linguistica e specialistica del personale interno dedicato al progetto in quanto fondamentale per i rapporti interni al progetto;

I due funzionari, Nicoletta Negro e Carlo Troisi sono quelli che, nell'ambito del progetto, hanno il compito di presentare quanto sviluppato nei confronti di soggetti di lingua francese nei previsti convegni internazionali di presentazione delle risultanze progettuali ed in particolare per le attività previste in Francia per il 2019. E' pertanto fondamentale, a completamento di precedenti attività formative, che i due funzionari migliorino le capacità di esposizione di fattispecie complesse in ambito tecnico-scientifico;

Ritenuto opportuno, per tale formazione, avvalersi di INLINGUA SCHOOL, sede di Torino, in quanto soggetto accreditato dalla Regione Piemonte, e che propone lezioni semi-individuali mirate specificatamente a quanto sopra;

Dato atto che la circolare regionale a prot. 5107/A10000 del 4.04.2017 ad oggetto “Indicazioni operative sugli appalti sottosoglia” prevede “...l’obbligo per gli acquisti di beni e servizi di importo pari o superiore a 1000 € e di soglia alla soglia di rilievo comunitario di fare ricorso al mercato elettronico della P.A. (art. 1, comma 450, L. 296/2006 s.m.i.”;

Dato atto (vedi oltre) che il servizio di che trattasi prevede un importo inferiore € 1000,00;

Considerato che si è provveduto a richiedere a *INLINGUA SCHOOL*, sede di Torino, un preventivo per l’attività formativa specialistica richiesta;

Visto il preventivo presentato da *INLINGUA SCHOOL* prot. 0080 del 05/06/2018 (ns prot. n. 26791/A1819B del 11/06/2018) che quantifica la spesa complessiva in € 410,00 (fattispecie esente IVA) e che offre una formazione specifica consistente in 6 lezioni da 1,5 ore, in coppia, per i due funzionari, con programma specifico relativo a quanto necessario;

Dato atto che l’offerta presentata dal predetto operatore risulta congrua rispetto ai prezzi di mercato ai sensi dell’art. 97 del D.Lgs 50/2016 poichè allineata con i costi che la Regione Piemonte corrisponde per i propri voucher relativamente ai corsi di lingua;

Ritenuto, pertanto, di procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell’art. 36 del D.lgs. 50/2016, comma 2, lettera a, così come modificato dall’art. 25, comma 1, lettera b) del D.lgs. n. 56/17 a *INLINGUA SCHOOL*, sede di Torino (codice benef. 129153) per l’attività formativa consistente in un corso specialistico di approfondimento linguistico a beneficio di due funzionari tecnici del Settore Geologico per l’importo complessivo di € 410,00 (esente IVA);

Dato atto che al fine di uniformarsi alle vigenti direttive regionali in materia di corsi di lingua, si dichiara che le lezioni individuali si terranno fuori dall’orario di servizio;

Dato atto che l’importo di che trattasi verrà integralmente coperto con fondi di progetto;

Ritenuto necessario accertare la somma di euro 410,00, esente IVA (ai sensi combinato disposto dell’art. 10 del D.P.R. 633/72 e dell’art. 14 della Legge 537/93), sul capitolo di entrata 22072/2018 a favore di *INLINGUA SCHOOL*, sede di Torino (codice benef. 129153). Detta quota verrà versata dal M.E.F (Ministero dell’Economia e Finanze);

Dato atto che gli impegni sono soggetti a rendicontazione;

Considerato che gli accertamenti sono assunti secondo il principio della competenza finanziaria potenziata di cui al D.Lgs. 118/2011;

### ***Capitolo di entrata 22072 (Quota Stato)***

Annualità 2018

Conto finanziario: E 2.01.01.01.000

Transazione U.E.: 1

Ricorrente: non ricorrente

Perimetro non sanitario:1

Dato atto che sussiste la necessaria disponibilità finanziaria pari a € 410,00 sul capitolo di spesa 106615/2018 ad oggetto: “Progetto Interreg V – Italia Francia, ALCOTRA 2014-2020 AdVitam (Reg. UE 1299/2013 – Spese per la formazione)” (Quota Stato);

Ritenuto pertanto necessario impegnare la somma di euro 410,00 esente IVA (ai sensi combinato disposto dell'art. 10 del D.P.R. 633/72 e dell'art. 14 della Legge 537/93), sul capitolo 106615 del bilancio 2018 (Fondi Stato) in favore di INLINGUA SCHOOL, *sede di Torino*;

***Capitolo di spesa 106615 (Quota Stato)***

Codice Missione: 19

Codice Programma: 1902

Conto finanziario: U.1.03.02.04.999

COFOG: 01.2

Transazione: U.E.: 4

Perimetro sanitario: 3

Rilevato che per la presente acquisizione non sono previsti oneri per la sicurezza;

Dato atto che l'accertamento non è stato già assunto con precedenti atti;

Dato atto che sono stati espletati con esito favorevole i controlli concernenti il possesso dei requisiti generali e di capacità economico-finanziaria e tecnico-organizzativa;

Attestata la regolarità amministrativa del presente provvedimento, ai sensi della D.G.R. n. 1-4046 del 17.10.2016;

Dato atto che il presente provvedimento è sottoposto al visto del Direttore ai sensi della misura 8.2.3 del P.T.C.P. 2017/2019;

Tutto ciò premesso

**IL DIRIGENTE**

Visto il D.lgs. n. 50/2016 “Codice dei Contratti”;

visto il D.lgs. n. 165/2001 “Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche” e s.m.i.;

Visto l'art. 17, della L.R. n. 23/2008 recante “Disciplina dell'organizzazione degli uffici regionali e disposizioni concernenti la dirigenza ed il personale” e s.m.i.;

Visto il D.lgs. n. 33/2013, “Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni” e s.m.i.;

Visto il D.lgs. n. 118/2011 “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42” e s.m.i.;

Visto il DLgs 50/16 “Attuazione delle direttive 2014/23/UE e 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture”;

Visto il DLgs 56/16 “Disposizioni integrative e correttive al DLgs 18 aprile 2016 n. 50;

Vista la D.G.R. n. 1-6211 del 28/12/2017 recante “Piano triennale di prevenzione della corruzione (P.T.P.C.) e il relativo Programma per la trasparenza per il triennio 2017 – 2019;

Vista la L.R. 4 del 05/04/2018 “Bilancio di previsione finanziario 2018-2020”;

Vista la D.G.R. n. 26-6722 del 06/04/2018 “Legge regionale 05/04/2018, n. 4 “Bilancio di previsione finanziario 2018-2020”;

*determina*

1. di procedere, per le motivazioni espresse in premessa, all’acquisizione del servizio di formazione linguistica specialistica mediante affidamento diretto ai sensi dell’art. 36 del D.lgs. 50/2016, comma 2, lettera a, così come modificato dall’art. 25, comma 1, lettera b) del D.lgs. n. 56/17 a INLINGUA SCHOOL, sede di Torino, (codice benef. 129153), consistente in un corso specialistico di approfondimento linguistico consistente in 1,5 ore, in coppia, a beneficio di due funzionari tecnici del Settore Geologico per l’importo complessivo di € 410,00 (esente IVA).
2. di affidare l’incarico a INLINGUA SCHOOL secondo la bozza di lettera commerciale allegata alla presente determinazione per farne parte integrante e sostanziale.
3. di accertare la somma di euro 410,00, esente IVA (ai sensi combinato disposto dell’art. 10 del D.P.R. 633/72 e dell’art. 14 della Legge 537/93), sul capitolo 22072/2018. Detta quota verrà versata dal M.E.F. (Ministero dell’Economia e Finanze);

***Capitolo di entrata 22072 (Quota Stato)***

Annualità 2018

Conto finanziario: E 2.01.01.01.000

Transazione U.E.: 1

Ricorrente: non ricorrente

Perimetro non sanitario:1

4. di impegnare la somma di euro 410,00, esente IVA ai sensi combinato disposto dell’art. 10 del D.P.R. 633/72 e dell’art. 14 della Legge 537/93, sul capitolo 106615 del bilancio 2018 (Fondi Stato) in favore della INLINGUA SCHOOL sede di Torino, (codice beneficiario 12 9153);

***Capitolo di spesa 106615 (Quota Stato)***

Codice Missione: 19

Codice Programma: 1902

Conto finanziario: U.1.03.02.04.999

COFOG: 01.2

Transazione: U.E.: 4

Perimetro sanitario: 3

5. di provvedere al pagamento, nei termini previsti dal D.lgs. 231/2002, su presentazione di fattura debitamente controllata e vistata ai sensi del D.lgs. 50/2016 in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;

6. di dare atto che i costi relativi alla sicurezza sono pari a zero;
7. di disporre che per le lezioni individuali presso la sede de INLINGUA SCHOOL di Torino,(codice beneficiario 129153) i funzionari che svolgeranno il corso di formazione utilizzino tempi fuori dall'orario di servizio;
8. di disporre la pubblicazione della presente determinazione ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 50/2016, s.m.i..

La presente determinazione sarà pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione Piemonte ai sensi dell'art. 61 dello Statuto e dell'art. 5 della l.r. n. 22/2010 nonché nel sito istituzionale dell'ente, nella sezione Amministrazione trasparente, ai sensi degli artt. 23 e 37 del d.lgs. n. 33/2013.

Dati di amministrazione trasparente:

Beneficiario: (codice beneficiario 129153),

Importo: 410,00 (esente IVA)

Dirigente responsabile: Mauro Picotto

Modalità Individuazione Beneficiario: affidamento sotto soglia ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. 50/2016, così come modificato dall'art. 25, comma 1, lettera b) del D.lgs. n. 56/17.

Avverso al presente provvedimento è ammesso ricorso entro il termine di 60 giorni innanzi al Tribunale Amministrativo Regionale, ovvero ricorso straordinario al Presidente della Repubblica entro 120 giorni dalla data di piena conoscenza dell'atto, ovvero l'azione innanzi al Giudice Ordinario, per tutelare un diritto soggettivo, entro il termine di prescrizione previsto dal Codice Civile.

Il Dirigente del Settore  
Mauro PICOTTO

Estensori

Maria Antonietta Antonucci

Carlo Troisi

Visto di controllo ai sensi del  
PTPC 2017/2019 - SEZ 8.2.3

Il Direttore

Luigi Robino

Allegato



*Direzione Opere Pubbliche, Difesa del Suolo,  
Montagna, Foreste, Protezione Civile, Trasporti e Logistica  
Settore Geologico  
geologico@regione.piemonte.it  
geologico@cert.regione.piemonte.it*

Data (\*)

Protocollo n (\*) /A1819B

Classificazione . 6.60.30/FRASVI20/220

(\*)"riportato nei metadati Doqui"

Spett. In Lingua, sede di Torino,  
c.so Marconi 40,  
10121 Torino (TO).

Oggetto: Progetto Interreg Va Alcotra 1573 AdVitam. Affidamento corso specialistico di approfondimento linguistico a beneficio di due funzionari tecnici del Settore Geologico sottosoglia ai sensi dell'art. 36 del D.Lgs. 50/2016. Spesa € 410,00 (esente IVA) CUP J85C17000120007 – CIG Z9C23F4B1E.

A seguito della presentazione della Vostra offerta acquisita dal settore scrivente con prot. n. 0080 del 05/06/2018 (ns prot. n. 26791/A1819B del 11/06/2018) relativa ad un corso specialistico di approfondimento linguistico – lingua francese, a beneficio di due funzionari tecnici del Settore Geologico per importo sottosoglia ai sensi dell'art. 36 del D.Lgs. 50/2016 che quantifica la spesa complessiva in € 410,00 (fattispecie esente IVA) con Determinazione Dirigenziale n. .... vi è stato affidato il servizio di che trattasi per la somma stabilita.

Il corso specialistico di approfondimento linguistico prevede 6 lezioni da 1,5 ore in coppia presso la Vostra sede di c.so Marconi in Torino. Il corso sarà mirato, a migliorino le capacità di esposizione di fattispecie complesse in ambito tecnico-scientifico in vista di una serie di presentazioni-congressi cui i due funzionari dovranno partecipare il prossimo anno per presentare le risultanze progettuali.

Il corso formativo si svolgerà nel luglio 2018 (date precise da convenire), in vista degli impegni progettuali previsti a partire dal mese di settembre.

La somma di € 410,00 sarà liquidata entro 30 giorni dal ricevimento a seguito di presentazione di regolare fattura elettronica intestata a:

Regione Piemonte (Cod. Univoco Ufficio IPA **J9FDBP**) - Direzione Opere Pubbliche, Difesa del Suolo, Montagna, Foreste, Protezione Civile, Trasporti e Logistica - Settore Geologico cod. A1804A - Corso Bolzano n. 44 – 10121 Torino (P.I. 02843860012 – C.F. 80087670016), corredata delle indicazioni del

*Corso Bolzano, n. 44  
10121 TORINO  
Tel. 011.4321270  
Fax 011.4325188*



*Direzione Opere Pubbliche, Difesa del Suolo,  
Montagna, Foreste, Protezione Civile, Trasporti e Logistica  
Settore Geologico  
geologico@regione.piemonte.it  
geologico@cert.regione.piemonte.it*

c/c dedicato e delle coordinate bancarie (codice IBAN), ai sensi dell'art. 25 del D.L. 66/2014, come convertito nella legge 89/2014, entro 30 giorni dal ricevimento della stessa.

Sulla fattura dovrà, inoltre, essere riportato la seguente dicitura:

- Progetto Interreg Va Alcotra 1573 AdVitam
- CUP J85C17000120007
- CIG Z9C23F4B1E.

In assenza anche di uno solo degli elementi identificativi indicati la fattura sarà respinta.

Si evidenzia che il pagamento della somma prevista dal presente atto è risolutamente condizionato all'ottenimento con esito positivo del Documento Unico di regolarità Contributiva (DURC), ai sensi del D.M. del 30/1/2015 pubblicato in G.U. 1/06/2015, richiesto dalla Regione Piemonte telepaticamente attraverso il sito web dell'INPS o dell'INAIL.

Clausole contrattuali:

1. l'esecutore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 13 agosto 2010, n. 136 ("Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di antimafia") e s.m.i.;
2. L'esecutore deve comunicare alla Regione Piemonte gli estremi identificativi dei conti correnti dedicati di cui all'art. 3, comma 1, della legge 136/2010, entro sette giorni dalla loro accensione o, nel caso di conti correnti già esistenti, dalla loro prima utilizzazione in operazioni finanziarie relative ad una commessa pubblica, nonché, nello stesso termine, e generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi. In caso di successive variazioni, le generalità e il codice fiscale delle nuove persone delegate, così come le generalità di quelle cessate dalla delega sono comunicate entro sette giorni da quello in cui la variazione è intervenuta. Tutte le comunicazioni previste nel presente comma sono fatte mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 21 del D.P.R. 28/12/2000, n. 445;
3. la Regione Piemonte non esegue alcun pagamento all'esecutore in pendenza delle comunicazioni dei dati di cui al comma precedente, di conseguenza, i termini di pagamento s'intendono sospesi;
4. la Regione Piemonte risolve i contratto in presenza anche di una sola transazione eseguita senza avvalersi di bonifico bancario o postale ovvero di altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, secondo quanto stabilito all'art. 3, comma 1, della legge 136/2010;
5. l'esecutore trasmette alla Regione Piemonte entro quindici (15) giorni dalla stipulazione, copia di eventuali contratti sottoscritti con i subappaltatori e subcontraenti della filiera delle imprese a qualsiasi titolo interessate al presente appalto, per la verifica dell'inserimento dell'apposita clausola con la quale i contraenti assumono gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla legge 136/2010, ivi compreso quello di comunicare alla stazione appaltante i dati di cui al comma 2, le modalità e nei tempi ivi previsti;
6. nel rispetto della misura 8.1.7 del Piano Anticorruzione della Regione Piemonte, l'esecutore non deve concludere contratti di lavoro subordinato o autonomo, e non attribuire incarichi ad ex



REGIONE  
PIEMONTE

*Direzione Opere Pubbliche, Difesa del Suolo,  
Montagna, Foreste, Protezione Civile, Trasporti e Logistica  
Settore Geologico  
geologico@regione.piemonte.it  
geologico@cert.regione.piemonte.it*

dipendenti che hanno esercitato nei loro confronti poteri autoritativi o propedeutici alle attività negoziali per conto della Regione Piemonte, nei tre anni successivi alla cessazione del rapporto di lavoro;

7. l'esecutore del servizio si impegna a rispettare gli obblighi di condotta delineati dal Codice di comportamento dei dipendenti della Giunta Regionale (pubblicato sul sito Web della Regione Piemonte, Sezione amministrazione trasparente, Disposizioni generali, Atti generali), per quanto compatibili con il servizio affidato;
8. nel rispetto della misura 8.1.11 del Piano Anticorruzione della Regione Piemonte, l'esecutore si impegna a rispettare i Protocolli di legalità o Patti di integrità previsti nella presente lettera di affidamento, con la clausola di salvaguardia che il mancato rispetto di tali protocolli darà luogo alla risoluzione del contratto;
9. si applica la penale nella misura del 1% per ritardato adempimento degli obblighi contrattuali.

Copia firmata del presente documento dovrà pervenire, entro 10 giorni dalla ricezione della presente, in forma elettronica alla Regione Piemonte – Settore Geologico A1819B firmata, datata e con timbro della ditta per accettazione delle clausole contrattuali.

Distinti saluti

Il Dirigente del Settore  
Mauro PICOTTO

(firmato digitalmente)

Allegati:

- Patto d'integrità;
- modello A,
- normativa sul trattamento dei dati personali D.Lgs. 196/2003 – GDPR 2016/679

Referenti:

- *Maria Antonietta Antonucci*
- *Carlo Troisi*